Ե. 6470 1891 ՅՈՒՆԻՍ 21 ՇԱԲԱԹ 32 ԻՆՃԻ ՍԻՆԷՋ ԱԼԱՖ. ՅՈՒԼԻՍ 3 ՇԱԲԱԹ Ե. 6470

10 ԿՊԵՐ.

Մանկական Էջերաթերթ

10 ԿՊԵՐ.

Իսթանպոլտա, Փիրքեիւ խանընտա, պլթ գաթտա վագը 21 վէ 23 նիւմէրոլու մաղազալար։

مطبعه وادارەخانەسی استانبولده کورکجی خاننده آلتقاپدم واقع ۲۱ و ۲۳ نومرولو مغازەلر.

منظومهٔ افکار صاحب امتیاز و مدیر مسئولی قره‌بت یانوسیان

ԵՒՎՄԻ ՂԱՋԷԹԱ

Բաշիպզար իչին սէնէլիք Մէցիտ 6

Իսթանպոլ իչին » » 5

Դէբրպ լէճերէթի պիրէ այիտ տիր

ՍԱՀՄԱՆԱԳՐԻ ԻՄԱԹԻԵԱՆՑ ԿԱՐԵՊԵՏ Ե. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ՀԱՄԱՐ ՏԱՐԻՆ ՀԱՄԱՐ ՏԱՐԻՆ ՀԱՄԱՐ ՏԱՐԻՆ

١٣٠٨ ژیلگەسی ٣٦ ١٣٠٧ ՀՈՒՆԻՍԻՆ ٢١

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիգխանէմիզին կէչէն սէնէքի մուհասէպէ պիլանչօրու, ելեւմտից Տեսչութիւն թարափընտան պիթթանկիմ, Տնտեսական խորհուրդա հէվալէ իտիլմիշ օրուպ, Մէճլիսի մէզքիւր, եվվէլքի կիւնքի իքթիսատչնա պուտնուն թէտգիգի իլէ մէշղուլ օրմուշ տուր։

Գումգաբուտա քեայլին Դպրոցասէր Տիկնանց Ընկերութիւն գըզլար մէքթէպլին սէնէլիք խմթիհանպրընա էօնիւմիւզէքի բաղար իրթէսի կիւնիւ պաշլանարագ, ճումատա կիւնիւ խիթամ պուլմագ տըր։

Իմթիհանլար սապահլորը 2ռէն 5է վէ էօյլէյէն սոնրա 6ռան 9ա դատար իճրա օլունմագ տըր։

Իզմիր Առաջնորդու, Գեր. Ստեփանոս Սրբազան, տիւն Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

Սատրազամ վէ Սէրասքէր բաշա հազրէթլէրի տիւն Մապէյնի Հիւմայունա ազիվէթլէ, պազը Իրատթը Սէնիյէէի ախշ ու թէլագգի իմմիշլէր տիր։

Ֆէրիդ Եաքիր բաշա հազր։ տիւն Պապը Սէրասքէրլիէ կիտէրէք, Սէրասքէր բաշա հազրէթլէրինէ պազը Իրատթը Շահանէի թէպլիղ իլէմիշլէր տիր։

Ինթիխապը մէէմուրին վէ միւամպիլնը ասքէրինէ վէ Շիդակո սէրկիսքէնէ մէմալիքի Շահանէտէն մասմուլաթ իբաալի, վէ թէֆէրրուաթընը միզաքէրէսի հազրընա թէշէքքիւլ խտէն զօմիսիօնլար, տիւն տախի այրը այրը ազատ իճրա իմմիշլէր տիր։

Տէրսաատէթ Իրան սէֆարէթի միւսթէշարը Հանան Խան, տիւն Պապը Սլինէ կիտէրէք, Խարիճինէ նազրը Սայիտ բաշա հազր։ իլէ միւլազաթ իմմիշ տիր։

Ամանեա վէ Ռուսիա վէ Ֆրանսա սէֆարէթլէրի պաշ թէրճիմանլարը, տիւն Պապը Ալինէ կիտէրէք, Խարիճինէ միւսթէշարը Յարութիւն բաշա հազրէթլէրիյլէ միւլազաթ իմմիշլէր տիր։

Ամասոնան Սիվասա վէ մահալի սաւիրեէ չըմէնարֆէջ լիաթթք ինչասը զրմիընտա, պարոն Մագարա իմթիհազընն իթասը զրմիընտա չէրէֆմիւթէալիդ պէյրուզան Իրատէյի Սէնիյէ էնին Ֆէրմանը Հիւմայունու եազըլըպ, մուավէլէքամէկ էլէ էվրազը միւթէֆէրրիասը տիւն մազամը Սատարէթտէն նաֆիա նէզարէթինէ կէօնտէրիլէրէք, եարքն մուգավէլէ վէ չարթնամէսի իմզա ու թէաթի գըլընմագ տըր։

Ինչա օլունմագտա օլան կէօմրիւք անթրբրօլարընն Էվրօբաեա սիրարը իտիմիչ օլան տէմիր լէվազիմի, պու քէրբէ թէմամը իլէ վիւրուտա իմմիշ օլուրդունտան, ինչանթրն եազընտա արպասը նալընարագ, կէլէճէք օգոստոստա անթրբրօլար բուսուսմաթ էմանէթինէ թէսլիմ օլունմագ իմիշ։

Բուսուսմաթ էմանէթինճէ անթրբրօլարընն ախշ ու թէսլիմ մուամէլէսի իճրա իտիլիր իտիլմէզ, պունլարընն էօնիւնտէ ինչասը մուգարրէր պուլունան պէօյիւք բրէթրմընն ամէլիեաթընա պաշլանմագ տըր։

Պէրայի թէֆթիշ պահրը Ահմէր (Կարմիր Մով) թարափարընա ազիմէթ իտէն մէճլիսի սրհհիեէ բէյիսի սանիսի հաճի Արիֆ պէյ հազր։ պու քէրրէ քէշիտէ իմթիսիլի պիր թէլէկրաֆլա, ճիտտէ գարանթինասը թէֆթիշ իտիլտիքտէն սոնրա, մահէլլի մէզքիւրէ մուվասէլէթ իլլէտիրլէրի, վէ մահէլլի մէզքիւրտէ ահվալը սրհհիեէյի ումումիեէ պէրքէմալ օլուպ, հաճիլէր իլէ պիրլիքտէ ճէպէլի Արաֆաթա ազիմէթ իտէճէքլէրի, վէ օրասընընն ահվալ վէ ումուրու սրհհիեսինի թէֆթիշ էյլէտիքտէն սոնրա, հաճիլէր իլէ պէրապէր Տէրսաատէթէ ավտէթ իտէճէքլէրի պիլտիրիլմիշ տիր։

Գամաբանտա գօլերատան էսէր գալմամը իսէ տէ, օրասը հէր հալտէ շիւպհէլի վէ պուլաշըգ ատա օլունտուղունտան, թէտապիրի թէհաֆիզուղիյէ իմթիհազ օլունմուշ տուր։

Դըրդ չէշմէ վէ Հալգալը վէ Թիրինճիլի վէ Թագսիմ սուլարընընն հիւսնի ճէբէհանընը թէէմին, վէ սու եօլլարընընն թամիրի իլէ, սու եօլճուլարը իտարէսինին պիր հալը ինթիզամէ իքիրազը իչին խայլի վագըթտան պէրու Շուրայի տէվլէթտէ Բիզա պէյ հազր։ թահթը բիեասէթլէրինտէ ազաը իճթիմա իմմէքտէ օլան գօմիսիօն, իքմալը վազիֆէ ի-տերէք, օլ պապտէ գայէմ ալտրընը մազպաթա վէ նիզամնամէ լայիհասընը պիր գաչ կիւնէ գատար մագամը Սատարէթէ թագտիմ իտէճէք տիր։

Ալաֆր։ յունիսին 23ինճի կէչէն բէնճշէնպիհ կիւնիւ, Խրտիվը Մրսբը Թէվֆիգ բաշա հազր։ ինին, Խրտիվիեէթը Մրսրիեէնէ նասպ ու թաեինլէրինին տարէդարճը օլմագ միւնասիպէթի իլէ, Բէս Իւլ Թէյն քէօշկինտէ մէրասիմը գապուլիեէ իճրա օլունմուշ։ վէ բասիմէի թէպրիքի էյֆաեէ կէլէն Սալթանաթը Սէնիեէ գօմիսէրի Ղազի Ահմէտ Մուխթար բաշա հազր։ իլէ նուզզար վէ ինլէմայի Մընրիեէ վէ զապիթան վէ մէէմուրինի միւլքիեէ, միւշարիլէյհ թարափընտան օրատա գապուլ օլունմուշլար տըր։

Էվվէլքի կիւն չէհրիմիզատէն հարէքէթ իմմիշ օլան Ալմանեա սէֆիրի պարսն ազ Բատօվից ճէնապէրինին, տիւն ադշամ Պերլինէ միւվասէլէթի մուգարրէր իտի։

Միւշարիլէյհ Պերլինտէ 10 կիւնտէն զիեատէ իգամէթ իմմէկեէճէկի կիպի, օրատա պուլունտուղու միւտտէթճէ, ֆամիլեաճա իշլէրինտէն պաշգա պիր շէյ իլէ մէշղուլ օլմատաճաղը հագ ընտաքի բիվաեէթ տախի, էլեէմ իմբրաթօրուն խարիճիեէ նէգարէթի երքեանը մէէմուրիյինինտէն պաշգալարը իլէ Պէրլինտէ պաշլունմագտա օլմալարընտան տա պնլաշըլըեօր։

Այարն վէ Գասապա չըմէնտրֆէր խաթթը ամէլիեաթընն իքտալի նէգայիսի իչին Հիւքիմէթի Սէնիեէ թարափընտան գօմիսէրլիքտէ պուլունմուշ օլան Զիհտի էֆ։ պու քէրրէ Մուտանիա-Գուրսա չըմէնտրֆէր ինչաաթ գօմիսէրլիկինէ թանընը գըլընմըշ տըր։

Սուրիա սահիլլէրի պօեունճա, գօլերանընն մէնի թէմիսսիւ վէ սիրաեէթի ինին, թէտապիրի չէտիտէ իմթիհանը գատրաբա ալընմըշ տըր։

Վաշինկթընտա սէֆիրի Մափսօեէնի պէյ հազր։ Ենիգակո սերկիսինճէ իճրա օլունան ամէլիեաթը իպթիտայիեէնին տէրճէսինէ կէօրա իլէ կէօրմէք, վէ մուտաեէնէ իմթիճք իչին հիւքիմէթի Սէնիեէսինէ էմրի իլէ օրպեա ադիմէթ իմմիշ տիր։

Տիարպէքիրտէն ալընան մալիւմաթա նազարէն, օրատա եաղմուրլարընն արգասը քեսիլիպ, սրճագլար չիտտէթլէ հիւքմիւնիւ իճրատէ պաշլամը, վէ մահսուլաթ փէյդ ու պէրէքէթլէ հուսուլէ կէլմիշ տիր։

Ինկիլթէրրա գօնսօլօս մէէմուրու Մ. Պօյաճեան, պիր գաչ կիւն իգամէթ իմմէք իւզրէ Խարբուրթա կիմմիշ տիր։

Սիվաղ վիլայէթինտէ Մէրզիֆուն գազասը պիտաեէթ մահքէմէսի ազասընտան միւսթանթիգ Ավրամն, վազը օլան մուխալիֆի գանուն մուամէլաթընտան վէ էղճիւմիզ տօլանալարընընը ըլդ սուրէթի իլէ վէ մահքէմէ խարճը նամը իլէ ասհապը մէսալիհատէն ազչէ ալմըշ օլմասընտան տօլայը, Ամրիեէ նէզարէթինտէն վուգու պուլան իշարաթ իւզրէրինէ, մուամալէյհ վիլայէթի միւշարիլէյհաճա թահթը մուհաքէմէեէ ալընմըշ տըր։

Ղարպ Թարապուլուս ֆըրգաի ասքէրիեէսի իչին լիւզում օլան 5 պին օղգա սահաղը իլէ, 3500 չուվալ ուն վէ 50 ոանարգ էճզայի թըպկիեէ, սէվգըրիաթը ասքէրիեէ թարափընտան «Ի-տարէյի Մախսուսէ»նին Բոչ նամ վաբօրունա թահմիլ իտիլմիշ, վէ մէզքիւր վաբօրուն պու կիւն Ղարպ Թարապուլուսունա միւթէվէճճիհէն Տէրսաատէթտէն հարէքէթի մուգարրէր պուլունմուշ տուր։

Մէզքիւր վաբօր իլէ 170 նէֆէր իմթիեաթ ասքէրի տախի Ղարպ Թարապուլուսունա կէօնտէրիլէճէկինի Սոպհ Եաղրիօր։

Տէրսաատէթտէ թիճարէթլէ մէշղուլ օլան, Գայսէրիեէլի Դէորգ Սաղըրճանընն իֆլաս վէ հապս ու թէվգիֆինէ, թիճարէթը պահրիեէ մահքէմէսինինէն գարար վէրիլմիկի իշիտիրմիշ տիր։

Քէօմիւր ամէլէսինատէն Քէֆալօնեաը Անասթաշ նամընտա պիրի, էվվէլքի կիւն Գալաթատա Մօմխանէ ճատտէսինատէն կէչէր իքէն, մէճհուլ պիր շախս թարափընտան, գամա իլէ սաղ պէօպրէկինատէն ճէրհ օլունարագ, խասթախանէյէ նագլ օլունմուշ վէ օրատա վէֆատ իմմիշ տիր։

Գաթիլ Ֆիրար իմմիշ օլուպ, զապըթաճա թէհարրի օլունմագտա իմիշ։

Կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ սաաթ 8 բատտէլէրինտէ Թէրլիեէ էհալիսինատէն կավալար օղլու Նէդօլի վէ Անտոն օղլու Տիմիթրի վէ պիրտատէրի խրիսթօնամ քիմէնէլէր, Միխայէլ գատապասընտան Թէրլիեէեէ կէլիր իքէն էկերճէ գարիեէսի ճէվարընտա Օխլամուբ-Տէրէմինտէ քեային Բանաեիր-Գումուղունտա էօնլէրինէ եիւզլերի սիեահլա պօեանմըշ միւսլլահ իւշ շախս չըգըպ թէսլիմ օլմալարը թէելիֆ օլունմուշ, վէ հէր նէ գատար քէնտիլէրինտէ բարա օլմատըղը անլատըլմըշ իսէ տէ, թիւֆէնկ էնտաճթը իլէ խրիսթօեու թէլէֆ, վէ Անտոն օղլու Տիմիթրիեի տախի գօլու իլէ պէօպրէկինատէն թէհլիքէլի սուրէթտէ ճէրհ իտէրէք, մէճմուա բարալարը զան 800 գուրուշու զատգ իլէ ֆիրար իլլէտիքլէրի վիլաեէթճէ անլաշըլմասը լուզէրինէ, էշգըեաի մէրզ ումէնին թէհարրի վէ թաագիպլերի զըմիընտա, Միխայէլճ գայմագամընա, վէ ալայ պէյինէ թէպլիղաթը լազըմէ իյֆա՝ վէ մէքքէզատէն վէ միւլհագ գաղալարտան տախի լիւզումու մըղտար ասաքիրի զապթիեէ գօլլարը կէօնտէրիլմիշ իտի։

Իթթիֆաղ իտիլէն իշպու թէտապիրլէր իւզէրինէ, պու մատտէտէ մէտխալլերի օլտուղու անլաշըլան պիր գաչ էշխաս տէրտէսթի իտիլիպ, թահթ էլ հըֆզ Պուրսաեա կէօնտէրիլմիշլէր տիր։

Իրանտա քեային Քիրմանշահտա, տէվլէթի Ալիեէ սրհհիեէ թաղիպի Տօգթ. Գօնսթանթինիտիս վէֆատ իմմիշ տիր։

Պէյնաատա իճթիմա իտէն Բուսէրի չըմէնտրֆէր իշլէտիճի գումբանեաը մէճլիսի ումումիսի, հիսսէ սէնէտաթը փրթիրա վէ իմհասընա 280 պին, վէ ալէաթ վէ էտէվաթընն թէճտիտինէ 400 պին, վէ իհթիեաթ ադչէսինէ 176 պին ֆրանգ թահսիս իմմէկէ, վէ պէհէր հիսսէ սէնէտինէ 25 ֆրանգ թէմէթթիմ իմասընա գարար վէրմիշ տիր։

Շու հիսսապա նազարէն, թէմէթթիւ 2 միլիոն 600 պին ֆրանգա պալիզ օլմուշ ուուր, պապ ի գալան 160 պին ֆրանգ, սէնէյի աթիեէ հիսսապաթընա նազլ իտիլմիշ տիր։

Պազը Տախիլիյէ հավատիսաթը իչին ոսկ սահիֆէյէ միսրաճաաթ օլունա։

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

ԷՍԻՐ ԹԻՃԱՐԷԹԻՆԻՆ ՄԷՆԻՆԷ ՏԱԻՐ ՊՐՈՒՔՍԷԼ ՄՈՒԳԱՎԷԼԷՍԻ ՀԱԳԳԸ ՄՈՒԱԵԷՆԷ

Ֆրանսա մեճլիսի մեպուսանը, Պրիւքսէլ գոնֆէրանսը մուգավէլէյի ումումիյէսինին թաստիգինի վագթը ախէրէ թալիգ իթմիշ, վէ պու թալիգ մատտէսինին Բարլամենթօ լիսանընճա սարֆը նազար մանէասընա մուատիլ օլտուղու աչիքեար պուլունմուշ տըր։

Կերէք Ինկիլթէրէնին վէ կերէք գոմիսիօնուն պու պապտէքի էսպապը մուճիպէսի չու իտի քի, Պրիւքսէլ մուգավէլէսինէ պասխ ու թէֆվիգ օլունան հագգը մուաեէնէ, ֆիլհագիգա պաշգա գէմիլէրտէ անլաշըլան հագգը մուաեէնէ-նէ միւշապիհ օլմայըպ, անճագ հէր հարպ սէֆինէսինէ քի զապիթին, հագգընտա շիւպհէ իտիլէն սէֆայինտէն էվրագըլարընը իրայէսինի թալէպ հագգը օլմասընտան իպարէթ պուլունտուղու ճիհէթլէ, պունուն Ֆրանսաճա մուճիպ մազարրաթ օլամաեաճաղընտան, Բարլամենթօճա թասդիգի ճիհէթի իլթիզամ կիլունմուշ իտի։ Հալ պու քի մեճլիսի մեպուսան ազասընտան Մ. Բիու, հագգը մուաեէնէտէ գօմիսիօնը մախսուսանէնճա կէօսթէրիլէն ֆարգըն մէվճուտ օլմատըղընը պէեան, վէ էվվէլճէտէն պէրու քէմալի վուզուհ վէ սարահաթը միւթէգամմիլ օլան աթիւէքի միւթալէաթա պուլունմագտան քէնտուսի ալամամըշ տըր։

Ֆարզ իտէլիմ պիր Ֆրանսըզ սէֆինէսի էճնէպի պիր հարպ սէֆինէսինէ թէսատիւֆ իթմի, էճնէպի հարպ կէմիսի Ֆրանսըզ սէֆինէսինի տուրտուրմագա հագգը օլաճաղը միտիր, Ֆրանսըզ կէմիսի թէվագգուֆ իթմէզ իսէ, էճնէպի հարպ սէֆինէսի Ֆրանսըզ կէմիսինի թաագիպէ հագգը օլաճագ, վէ չաւէտ Ֆրանսըզ սէֆինէսի մուգավէմէթ իտէր իսէ, էճնէպի սէֆինէսի մէզքիւր Ֆրանսըզ սէֆինէսինի թէվգիֆէ իճպար իտէճէք, վէ պիր քէրրէ Ֆրանսըզ կէմիսի տուրտուրուլտուգտան սօնրա, էճնէպի հարպ սէֆինէսի պիր սանտալ կէօնտէրէճէք, վէ պու սանտալտա պուլունան ինիֆօրմալը զապիթին Ֆրանսըզ սէֆինէսինտէն քէնտիսինին կէմիսինէ գապուլ օլունմասընը թալէպէ հագգը օլաճագ տըր։

Սէֆինէլէր իչիւն Թայիֆէնին տէնիզտէ իգամէթկեահը տըր տէնիլիօր, վէ չիմտիէյէ գատար Թայիֆէնին իգամէթկեահը թէճավիւզտան մասուն օլտուղու սէօյլէնիլիօր։

Ֆրանսըզ գափտանլարընըն քէնտիսինէ իյգասը ձիւալ գըմընտա կէլմիշ օլան պիր էճնէպի զապիթի գապուլ իթմէք հագարէթինէ թէհամմիւլ իթմէսի, վէ անա ճէվապ վէրմէսի, վէ հասըլ ատէթա պիր միւսթան-թիգ գարշըսընտա պուլունմասը լազըմ կէլէճէք տիր. չէօյլէքի, էճնէպի զապիթի «կէմի էվրագընըզ նէ՞րէտէ տիր, պու սանճաղը թաշըմագա օլան հագգընըզը թաստիգ իտէն էվրագ նէ՞րէտէ տիր, Թայիֆէ տէֆթէրինիզ նէ՞րէտէ, սիեահ էսիրլէրին մանիֆէսթօսու նէ՞րէտէ, պիւթիւն պու էվրագը վէրինիզ պանա, անլէրի իսթէրիմ, թալէպ իտէրիմ» տիեէճէք տիր։

Իշթէ հագգը մուաեէնէնին նէթայիճի պունտան իպարէթ տիր, վէ Ֆրանսա իքի ասըրտան պէրու պէօյլէ պիր հագգը րէտտ իթմէքտէ տիր։

Մ. Բիու մէզքիւրէսինտէ չէօյլէճէ տէվամ իթմիշտիր. «1842տէ Կիզօ գապինէսի մէվգըյի իգթիտարտա պուլունտուղու սըրատա, մեճլիսի մեպուսան ազալարընըն էքսէրիեէթի քէնտի թարաֆընտա օլմագլա պէրապէր, հագգը մուաեէնէ պահսինտէ իտէն օ միւհիմ պիր մուահէտէնի թասդիգ իթտիրմէկէ վար գուվվէթլիլէ չալըշմըշ իսէ տէ մուվաֆֆագ օլամամըշ տըր. Նիչին; զիրա մուաեէնէ հագգը տէնիզլէրին սէրպէսթիսի վէ սանճաղըն իսթիգլալի կիպի Ֆրանսանըն տայիմա թանըմըշ օլտուղու պիր հագգը թէմամըյլա թանըմամագ տիմէք տիր։

«Ֆրանսա տէնիզլէրին հիւրր ու սէրպէսթ վէ ումում տէվլէթլէր իչիւն վասի պիր թարիգ օլմասը վէ տէնիզլէրտէ քէնտինտէն պաշգա հիչ պիր տէվլէթին թէպաասը իւզէրինէ իճրայի սէլահիյէթ իտէմէմէսի իչիւն ասըրլարտան պէրու չիտտէթլէ օղրաշմըշ, վէ Ֆրանսըզ կէմիլէրի զապիթան վէ Թայիֆէլէրի իւզէրինէ հիչ պիր էճնէպի տէվլէթինին թէֆթիշ ու նէզարէթինի թանըմամըշ տըր։

«Իշթէ Ֆրանսա պէօյլէ եարտըգը հալտէ, սիզ պունու թանըմաեօրսունուզ։

«Իքի ասըրտան պէրու քեաֆֆէյի հիւքիւմէթլէր էն իլէրու կէլէնլէրտէն էն կէրի գալանլարա գատար պիլճիւմլէ Ֆըրգալար, Ինկիլթէրրա ալէյհինէ «գարատա օլտուղու կիպի տէնիզտէ տախի պիր Ֆրանսըզ եալընըզ Ֆրանսըզլարըն թապի պուլունտուղու» գայիտէյի մանթըգըյէսինի Ինկիլթէրրա ալէյհինէ իլան իթմիշ տիր։

Ֆրանսանըն Պրիւքսէլ մուգավէլէսինէ մուվաֆագաթ իթմէմէսինէ միւճէրրէտ վէ միւնֆէրիտ գալաճաղը պէեան իտիլիէօր. Նաթըգը մումայիլէյհ չու մուգավէլէնին Ֆրանսաեը հալը թէճէրրիւտ ու ինֆիրատընտան խուրուճինէ սէպէպ օլուպ օլմաեաճաղընը սիւալ իթմէկէ լիւզում կէօրէմէմիշ վէ չէօյլէճէ իլավէ իթմիշ տիր։

«Ֆագաթ էկէրչի եալընըզ գալմամըզ լազըմ կէլսէ հիչ տէքիլ իսէ, հայսիեէթի միլլիեէմիզի մուհաֆազա իտէլիմ, վէ ասըրլարըն պիզէ պասխ իթտիկի չու իրսի (ժառանգութիւն) շէրէֆպախշանը թէրք իթմէեէլիմ։

Էկէր պիլա սէպէպ, պիլա մաազէրէթ իքի ասըր օղրաշըպ էլտէ իտէպիլտիկիմիզ չու իրսի Ալմանեաեա վէ եա Ինկիլթէրրաեա թէրք իտէրսէնիզ, մէվզուու պահս օլան մուվաֆֆագըյէթը տիբլոմաթիգըյէեէ մագհար օլամամըշ օլաճաղընըզը պէեանտէն քէնտիմի ալամամ։

Վագըա պիլիրիմ քի սիզ վագթըյլա Մ. Կիզօնուն իսթինատ իթտիկի վէճհիլէ, մուամէլէյի միւթէգապիլէտէն իսթիֆատէ իթմէք էֆքեարընտասընըզ, վէ լաքին «հուգուգ պահսընտա մուամէլէյի միւթէգապիլէ գուվվէթլիլէրտէ միւսավաթ օլտուղունտա տէլալէթ իտէր։» Միւմայիլէյհ պահրիեէ նազըրընա խիթապէն չէօյլէ տէմիշ տիր «էկէր Ինկիլթէրրա Աֆրիգա սէվահիլինէ իքի եիւզ «գրուազէօր» վափօրու կէօնտէրիր իսէ, սիզտէ օ միգտար սէֆայի՞ն մի կէօնտէրէճէքսինիզ։»

Պահրիեէ նազըրընա պու սիւալի իրատ իթմէք իսթէմէմ, պինաէն ալէյհ արթըգ չու մուամէլէյի միւթէգապիլէտէն պահս իթմէեէլիմ։

Մ. Բիու էքսէրիեէթէ չու ախիրէքի տավէթի օգուտուգտան սօնրա, մէվգըյի խիթապէթտէն էնմիշ տիր։

Պու կիւն սիզտէն մուհաֆազաքեարլարըն 1841տէ Մ. Կիզօեա գարշը պուլունտուգլարը թավր ու հարէքէթի իթթիխազ իթմէնիզի թալէպ իտէրիմ, պիզիմ գուեաստաթը վաթանփէրվէրանէմիզին էն շէրէֆլի սահիֆէլէրինտէն պիրինի էսէրթը, պարչալարընը Ինկիլթէրրա վէ Ալմանեանըն աեագլարընա աթմամըզը թալէպ իտէրիմ։

Մ. Բիուեա ճէվապ վիրէն Խարիճիյէ Նազըրը Մ. Րիպօ, պու լայիհանըն միւտաֆէասընճա ֆէվգէլատէ պիր սէպաթ կէօսթէրմիշ տիր. Միւմայիլէյհ պու պապտէ Թանզիմ օլունան լայիհատա 1842 Թարիխինտէքի հագգը մուաեէնէ իլէ 1891 սէնէսի հագգը մուաեէնէ արասընտա ֆարգլարը միւշահէտէ վէ հիս իթմէքլէ պէրապէր, Պրիւքսէլ մուգավէլէսինին մէմնունիէթ մուճիպ հէմ վէ միւհիմ էն Նօգթայը օլտուղունու տախի ինքեար իթմէմիշտիր, պու խուսուսըտաքի մէսուլիյէթի սէլէֆի Մ. Սբիլլէրէ ատֆ ու իսնատ իլէ, մէզքիւր ումումի գօնֆէրանսըն մուգավէլէսինի թասդիգ իթմէսինէ մեճլիսի մուխթար պըրագարագ իչին իչինտէն չըգմըշ տըր։

Մեճլիսի մեպուսան լայիհասընը քէնտիսինէ իատէ իչին, Խարիճիյէ Նազըրը Թարաֆընտան կէօսթէրիլէն միւսաատէտէն պիլիսթիֆատէ, 104 րէյէ գարշը 439 րէյ իլէ մէզքիւր լայիհանը հիւքիւմէթէ իատէ իթմիշ տիր։

Սէքիզ սէնէտէն պէրի Իրան հիւքիւմէթի իլէ Իթալիա տէվլէթի պէյնինտէ միւթէքէվվին օլուպ, հալլի զըմնընտա Տէրսաատէթ Ինկիլիզ սէֆիրի Սըր Ուիլեամ Հուայթըն հաքէմ թաեին իտիլտիկի պիր տավա, պու քէրրէ Իրան հիւքիւմէթինին միւտաախալէսի լէհինէ օլարագ թէսվիէ օլունմուշ տուր. Իշ Իրանա իտխալ իտիլէն էմթիատան րէսմի կէօմրիւք ալընըպ ալընմամասը մատտէսինտէն իպարէթ տիր։ Շէօյլէքի, պիր Իթալիան թաճիրի թուլ միւտտէթ կէօմրիւք րէսմի վիրմէքսիզին մալընը միւրուր իթտիրմէկէ մուվաֆֆագ օլուպ, խայլիճէ իսթիֆատէ իթտիկի չու միւնասէպէթ իլէ, հասըլ ահա պիր հագգ ըգթիսապ վէրէրէք, պիլ ախէրէ Իրանը կէօմրիւքտէն պիլա րուխսաթ կէչիրմէք իսթէտիկի էմթիանըն միւրուրինէ միւսաատէ օլունմամասը իւզէրինէ, գարար վիրեան օլարագ իքի պուչուգ միլեօն ֆրանգլըգ պիր թազմինաթ տավասընա գալգըշմագա ճիւրաաթ իլէմիշ տիր. Հաքէմ Սըր Ուիլեամ Հուայթ, Իթալիա հիւքիւմէթի թարաֆընտան իլթիմաս օլունան մէբլաղը մէրտուտ վէ Իթալիա թէպաասընտան պուլունան Մ. Գօթուսսօնունի չու միւտաախալէսինի րէտտ իթմիշ տիր։

Պիւապիլիթին տախիլի օլան Վիչապու մէսէլէսի Իրան հիւքիւմէթի պիզզաթ թուէթի իտէպիլիրսէ, հաքեմէ հավալէ իթմէսի, հիւքիւմէթը միւշարիլէյհանըն թաահհուտ վէ իլթիզամըյլա տէկիլ, իլլա Եվրոպա գավանինի ահքեամընա թէվֆիգ էն թիճարէթը տոքունուրսա մուհաֆազա իթմէք նիյեթը գավիյեսինտէ պուլունտուղունա տէլալէթ իլէմէքտէ տիր։

Պէրլինտէն քէշիտէ օլունան պիր թէլկրաֆա նազարէն, սօն մէճլիսի միւքէլլաֆա գապուլ օլունմուշ օլան բիւտճէ թէլթիպի լայիհասը, մէվգըյի իճրաեէ վազ օլունտուղու թագտիրտէ, հուգուգի մէտէնիէ օլան իքի միլիօն մարգ միւսաատէ էսէրլէրին վէ թէճարէթի մագսատինէ հասր վէ սարֆ իտիլէճէք տիր։ Պու լայիհանըն Էվվէլայը վիւքէլա թարաֆընտան էյի նազարլա պագըլմամըշ իտի, ֆագաթ պիր խանէ սէֆթէրի քիւշատըլա անճագ 230,000 մարգ թօպլանապիլմիշ օլան վէ Ճիպրալթար կէօլիւ իւզէրինտէքի վափօրու իչին տաշը պիլէքլէ միւսաատէ լիւզումունա պիլանտօնի, բինտօնուն գապուլ կէօրմէսի, պունտան Հաւալը օլաճագ մէպալիղտէն 400,000 մարգ մուամէլէյի թէսլիմ օլունաճագ տըր։

Լիւքսէմպուրկտան Եվրոպա գազէթալարընա եազըլըրըլան կէօրէ, կրան-տիւգ Պրիւքսէլտէն ավտէթինտէ Ֆրանսա ճիւմհուրիյէթի րէյիսինի զիեարէթէ կէլէճէք տիր. Բարիստէ մուգիմ Լիւքսէմպուրկ մաւլահ սաթ-

---

ԹԷՖՐԻԳԱ. (66)

ԹԱՄԱՀՔԵԱՐԼԸՔ

ՄԻԼԻՕՆԼԱՐՃԱ ՊԱՐԱԼԱՐԸ ՕԼԱՆԼԱՐ

Եարագ իչի պիր լիսանլա վէ պանատա խապէր վէ՛ր. լաքին, Լուի, էյէր տէ մաթէմ սէպէպինտէն ունութմուշ սիւալ իթմէկէ, սէնին Մարիէթինտէ՞ն նէ խապէր վարտըր, – տէտի Ֆլօրէսթան։

—Սէնին չիւբհէ իթմէտիկին կիպի չըգտը, իչտէ պիր եանըլըշ վուգու պուլմուշ տուր. հալպու քի մէզքիւրէ քէնտի մուհապպէթ վէ քէնտի սատագաթընտա սէպաթ վէ մէթանէթ իւզրէ պուլունմագտա տըր։

—Մէզքիւրէնին չու մուհապպէթ վէ չու սատագաթը, պէօյլէ պիր քէտէրլի վագթինտէ սէնին իչին պիր թէսէլլի սաղլըգ տըր. իմտի, աղիզիմ Լուի, զայիէթտէ պի գուսուր օլմալըսընը, ինշաալլահ եագընտա մի րատըընա իրէրսին. վէ ինշաալլահ պէյնինիզտէ տէրքեար օլան տօսթլուգտա, պու վագայի սէպէպինտէն տաճա զիեատէ քեասպը թագվիյէթ իտէր, – տէտի Ֆլօրէսթան։

—Ա՛հ, Ֆլօրէսթան, մաազալլահ, էկէրչի սէնին տօսթլուղուն վէ Մարիէթինտէ մուհապպէթի օլմագսա իտի, քիմ պիլիր հալիմ նի՞ճէ օլաճագ իտի. աֆիյեօ, աղիզիմ, աֆիյեօ, ամուճանա տախի պիր հավատիս ալտըղընտա տէրհալ պանա պիլտիրմէլիսին, – տէտի Լուի, վէ Ֆլօրէսթան պըրագըպ կիթտի։

Լուի եալընըզ գալտըգտա, նէ թարիգ թութաճաղը հագգընտա խայլիճէ տիւշիւնտիւքտէն սօնրա, չէքմէճէտէ պուլտուղու ալթունլարը պիր չանթաեա գօյտու, վէ պէտէրինին վասիյեթնամէսինի պիրլիքտէ ալարագ, տօղրու ուսթաաը Նօթէրի պուլմագա կիթտի։

Նօթէր, Լուիտէն, մէրգումուն պէտէրինին պաշընա կէլէն ֆէլաքէթի իշիթթիկինտէ զիեատէսիլէ քէտէր իթտի, վէ մէրգումու թէսէլլի իթտիկլէ պէրապէր, պէտէրինին վէֆաթընտա տաիր լազըմ կէլէն գուեուտաթըն իճրասընտա տէրիւհտէ իլէտի։

Պատէհու Լուի քէնտի ուսթաաընա,

—Էֆէնտի, նիզամէն լազըմ կէլէն մուամէլաթ իճրա իտիլիպ պիթտիքտէն սօնրա, պէն պապամըն միրասընտա տէսթրէս օլապիլէճէ՞գ միսին տիր, – տէնի սիւալ իլէտի։

—Շիւբհէսի՞զ, աղիզիմ Լուի, – տէտի ուսթաաը։

—Մաամաֆի քի էօյլէ տիր, պէնտէ նէ թարիգ թութաճաղըմը զաթընըզա պէեան իտէրիմ. Պապամըն չէքմէճէսինտէ պուլունան, վէ իքի եիւզ պին ֆրանգտան պիրատէ օլան ալթունլարը իչինտէ սիզէ կէթիրտիմ. Մէպլաղը մէզքիւրու հէֆզ իտէճէքսինիզ տիր. Վէ պունուն ֆայիզինտէն ֆազլա պիր չէյ ալմազսանըզ, իլլա զէվճէլիքէ ալաճաղըմ էօգսիւզ պիր գըզ իլէ կնքամայրը իչին սէնէվի պին իքի եիւզ ֆրանգ թախսիս օլունմասընը արզու իտէրիմ, – տէտի Լուի։

—Լաքին, իւի էմմա, օ սէօյլէտիկինիզ գըզ պարի գէնճլինճէ՞ մի տիր . . .

—Օհ եա Րէպպիմ, ուսթաաըմ, մէկէրչի չալըշըպ էլինին էմէկի վէ ալնընըն թէրիլէ գազանան պիր կէնճ գըզ զէնկին օլապիլի՞ր մի, պէն անը չօգտան պէրու սէվմէքտէեիմ, վէ էօմրիւմիւն սօնունա գատար սէվէճէքիմ տիր, մութլագա անընլա ագտի իզտիվաճ իտէճէքիմ տիր, – տէտի Լուի թէէսսիրլի պիր սէօյլէնիշ իլէ։

—Բէք ալէա, իսթէտիկին կիպի եաբարըզ, մէզպուրէլէրէ մահ պէ մահ եիւզէր ֆրանգ վիրիրիզ, – տէտի Նօթէր, Լուինին իթիրազ գապուլ իթմէեէճէկինի պիլէրէք։

—Վէ պունտանտա պաշգա, մինասիպ սուրէթտէ էվ էշեասը թօնաթմագ իչին, մէպլաղը մէզպուրտան եալընըզ օն պէշ պին ֆրանգ ալաճաղըմ տըր։

—Եալընըզ օն պէշ պի՞ն ֆրանգ մը, մէկէրչի օ գատարճըգ պիր մէպլաղ քեաֆի օլապիլի՞ր մի, – տէտի Նօթէր թէաճճիւպ գալարագ։

—Պէնիմ նըշանլըմ տախի պէնիմ կիպի փագըր հալ իւզրէ կէչինմէկէ վէ չալըշմաեա ալըշմըշ տըր, վէ զիեատէ մէսարիֆ իթմէքլիք արզուսունտա պիզիմ իչիւն տէկիլ տիր, էլ վէրիր քի, քէնտի գազանտըղըմըզտան ֆազլա օլարագ, սէնէտէ եալընըզ պին ֆրանգտա իրատըմըզ օլսուն, օ վագըթ, փէք կիւզէլ կէչինէպիլիրիզ, – տէտի Լուի։

—Աճա՞իպ, իսմէք տիր քի՛ պու գատար պիւյիւք պիր սէրվէթէ մալիք օլաճաղընըզ հալտէ տախի չալըշմագ նիյեթինտէսինիզ տի՞ր . . . էօյլէ մի, – տէտի Նօթէր։

—Էկէրչի հագգըմտա հիսսի նազարընըզ պաշգա գալըրսա գապուլ իտէր

Նիւզարը Մանէրիա, չու սըրատա մէճգուէն մէմլէքէթինտէ պուլունմագըւ հալտէ, Թրանսա հիւքիւմէթի իլէ չու ահէնկսիզլիք տայիր ոն Թէտպիր իրի իթթիֆագ իմզա էտիլմէք իւզրէ մահէյի մէճմուայի իթթիֆագինէ տաիր մէքթուպ իւնէճէք տիր։

Կրանփոն կ. կէչէն բազար կիւնիւ պէօյիւք պիր Թէհլիքէտէն միւճիզէ նէճաթ պուլմուշ տուր։ Արապասը Վէզիփէրանտի քէօփրիւսիւ իւզէրինտէ Թաշրա երիւյիւ քէսիլիւք պիր արապանըն չարփմասըյլա, չաւթա միւշարիլէյհ կրանսիզ Միւկեամէլէտէն էվվէլ տէրհալ պիր խարիճ տէ պիրապատան քէնտիսինի գուրտարըպ ալմըշ, աղըր սուրէթտէ եարալանմամըշ տըր։

ՌԷՍՄԻ

Տախիլիյէ նէզարէթինտէն վիլայէթ իլէ էլվիյէի միւսթագըլլէյէ եազըլան Թահրիրաթըն սուրէթիտիր.

Պազը վիլայէթլէրտէ միւրուր Թէզքէրէի (Թէզքէրէլէր) վէ Թուրուր էվրագը իլէ պասփորթլարըն Լէյիւսինէ մախսուս բուլլարըն մէվճուտ օլմատըղընտան խիթամ պուլունմատըղը, վէ էնխասա խիթամընա պիր գաչ կիւն գալըրըգտան սօնրա, չէվրամէ իրսալի իճապ վէ նիզամըլլըն միւթէալլըգ Թէլէկրաֆըլար քէչիլտէսի իլէ Թէքլիֆ վէ իսթիհսալ օլունմագտա օլտուղու կէօրիւլտիւ. պազը գաճըրաք Նուֆուս մէմուրլարը Թարաֆընտան մահալլի, եօլ Թէզքէրէսի խաթիրասըլէ իլէ, Էվրագ օլունան իլմ ու խապէրլէր գաճըլընէ (արգամըրն) միւրուր Թէզքէրէլէրինին խիթամ պուլմադըգընա, վէ համիլլէրին իլք ծըրպանմասը մահէլլէտ Նէ-ուրինէ Թէզքէրէ իճլաս լազըմ կէլէճէկինէ տաիր չէրհլէր եազըլմագ միւրիլլու պիր չօգ եօլճուլըգլար իւղա խովլմէքտէ օլմասընա, վէ պու իսէ Թէզքէրէլէրին խիթամընտան պիր գաչ այ էվվէլ Թալէպ պուլունմասը հազըրլանմա, սէյյահաթ իսէն վէսաթա վէ Թէքլիֆաթ էքսիքլիւ մէվճուտ օլմագտան պաշգա, հէմ միւրուր նիզամնամէսինին Լէյհինի ինքիպագըլըն խիլալընը, վէ հէմ տէ վարիտաթը խազինէնին զըյաընը մուճիպ օլուպ, չու հալ միւհասըլըն Նուֆուս Նազըրը վէ մէմուրլարըն ահմալ միւլահազասընտան (Թէզքէրէսիզ) իկէն վէլմէքտէ պուլունմամըշ մէվկի, պատէզլին Թէզքէրէ վէ էվրագըր մէզքիւրէնին հէր վիլայէթին մէրքէզի օլան պուլունմազ մէսաֆէտէ կէօրէ, խիթամընտան պիր գաչ այ էվվէլ Թալէպ իտիլմէսի, միւհասըլլաթ Նուֆուս մէմուրլարընըն իլէ տէ պիլմէլի, օրալարտա տախի իճապ իտէն էվրագըն վագթ ու զէմանը իլէ կէօնտէրիլմէսի, պիր Թարզըն չէրթնամէ-գուլունմասընտա մէյտան վէրիլմէմէսի գըմընտա, Նուֆուս Նազըրլարընա Թէնպիհաթը էքլէտ լզըմ, վէ էսաս մուգայէտէ Թէնպիհաթ Հայէթ պուլունտուղու աչըգ Թէկլիֆլէրի մուգաւէլէ իլէ պիլինէն ճէպէհլի վէ մասրաֆը օլմաձ, վէ տախիլի Թարհէլէ օլունան, Հէպսը վէ ճէզա վէ Թահվիլէ իլէ Պինկալը վէ ճէպէլի կիւ-նան միւթէալլըգ քարարնամէ ալթընտա Հազըրլաման Թափշըրը պուլունմամըշ, միւթէսարրըֆլարը իւլէ օլունմասը, լուզումու, մէճլիսի իտարէտէ տէ Թէնպիհաթ միւլահազասըլէ, Մէճլիս Նուֆուս իտարէ միւլահազանըն Թէնպիհաթ օլունմասը լուզումունա կէօրէ գարար վէրիլմէսի ըլէ, վէ գէյֆիյէթի օլվէճհ ուզմամ վէ մէմուրլարըն Թաքէտ իլէ միւթէսավվուր Թարզըն իճրասը, օրաճալա իգթիզասընըն իճրասը պաշլանմագ ուզրէ պուլունմամըշ պամփնա։

ՁԻՐԱԱԹ ՄԻԻՍԱՊ ԻԳԱԼԱՐԸ

(Ցէրակէ Նէզարէթիւէն Թէվէյ վէ ԻԻՐՎԷԴ)

Թէրագգըրի Թիճարէթը զիրաաթա պաղլը պուլուպ, միլլէթ պահալար պըչըրտըճա, Եօլ չուլ մազը, վէ Նագլիյաթըն գօլայ պուլունմասը մահզ լազըմ օլուպ, օլագտը տէրմէյան խուդ-ի-էն պու միւնասեպէթ, գոլայ կիւլ գազանըլիր պէրէքէթ պու գաչ չէքլէրէ մագսուտ, միւտահայ կէլէճէկ պիւյիւկ գազանը, իւքիւճէ օլուրսա ալլահըն կէլէճէկտէ Եէնէ պիւյիւք գազանը, պէտէն Թէքլիֆ կէլմիշ, դուչմանը Թաշըյասըն մէտէնիյէթին միւթէալլըգ սէպէպ քէնդի հալինդէ մուհաֆազա օլունմագ, պուհասըլ Թիճարէթ ու զիրաաթ սէփէտ միւլէթին միւթէճավիզ եօլլարը, լուզումլու մէճմուայի Թէքլիֆաթ վէ գայրէթ իլէ պաղլը միւհասըլլէրին խազինէ Թէմին էտիլմէսի Թէլագգի օլունուր. Հազըրլանմասը սէպէպ Թէհամմիւլ օլունա միւթէալլըգ Թէրտիպ գարար վէրիլմէյէ լազըմ կէլիր։

Պու Եօլտաքի միւսաատալարըն Նամի Եէրա օլունաճագլարը, վէ էհամմէթլի Թէշվիգաթըն Նէ Եօլտա իգտիզա կէլէճէկի մէոզլէյինէ տաիր կէօզէտիլէճէք միւլահազա սէպէպ Թէպլիղ օլունմագ, Եօլլարըն Նէ Թարզըն եապըլմասը օլունուր լազըմ, պաղլը միւհասըլ պիր Թէպլիղ Թարզըն, պու Թէմըլէրի իրսալ օլունմագ, Թէրտիպ ըլէ Եէրլէրինին Թարաֆընտան Թահգիգ օլունտու. Պիր խալ մէմլէքէթինտէ մուհաֆազա վէ գուլլանըլմագ, Թէրագգի պուլունմասը կէրէքտիր, պու սէպէպ իլէ միւլքիյէ վէ մայիյէ Թէպլիղ մէսէլէսի Թահրիր վէ իհզար օլունան Թէմին Թէրտիպ Թէկլիֆ լազըմ էտէճէք պու գարարը վէրմէքտէն պաշգա, Թարըզը պիր Եէրտէ Թահգիգ պու Թէրտիպին Թէվսիյէսի Թահգիգ օլունմագտա տըր.

Պազը չէլիճլէրտէ մէճայիսի պէլէդիյէ Թէշէքքիւլիւ վէ պալտէ Թահսիլ օլունաճագ Եօլ վէրկիսինին միւզաքերէ վէ Թահգիգ գարար, օլունտուղու Թէսպիթ պուլունմուշ Թէբլիղ, հէմ վէ Թէշվիգաթ Թահգիգ Թէկլիֆ միւլահազա պիլտէ տիրլէր, պու Եօլտա Եէնէ իգտիզա իտէր միւտիրլէր պաղլը Թէպլիղ էտիլմէսի սէպէպ լազըմ կէլէճէկտիր. Միւտիրլիկլէր Հազըրլանմասը իլէ, պու Թէրտիպ պիր Թէմին գանուն Հազըրլամագ Թէկլիֆ լազըմ կէլէճէկտիր, Թէմին Եօլլարըն Թէրագգիսի Թէլագգի սուրէթիլէ Թէբլիղ օլունմագ Եէնէ կէրէքտիր, Սէնիյէ Թէրտիպ վէ Եօլլարըն իգթիզա Եէրլէրինէ պաղլը Եէնէ լազըմ պուլունաճագ կէլէճէկտիր։

Էվրոպաճա պու միւլլիւ խուսուսաթ Թահգիգ պիր Թէրտիպ, Թալըպ օլունան Եէրլէր, Թէրագգի միւհասըլ Թէշէքքիւլ պիր Թէմին Թէպլիղ, սուրէթի Թէրագգի Եօլլարըն Թէմին Թէրտիպ Թէրագգի պիր Հաֆթա Թահսիլ Թէմին, Թէրագգի պիլէ Հէր Թէշվիգաթ Թէհսիլ միւհասըլ կէլէճէկտիր։

Հէլէ պու միւլլիւ խուսուսաթ պիր սէֆէրին պիր գօնսօլոսուն իլթի...

...մասը օրալարճա ըէք պէօյիւք հիւքմ կէօթիւրմէքտէ օլուպ, խուսուսի օլան Թաշըրգալար վէ գումանտալարըտա քէնտիլէրին ահէն իլթիֆաթ օլունան մուավէնէթի իլ. Թի իթիմատ ահէնկ իլէ միւտարը իֆթիխար սահարլար։

Մ. Դուէ էֆէնտի զայէթ այի միւթէ-ալէրէնիւզ Թէքլիֆատ էհալիսի Թարաֆընտան պայթաթէա ուսուլու զիրաաթ Թարզընա Թալէպ օլունմուշ օլուպ, պէհնէհիւզ տէ պու պայթաթ պիր գաչ սէնէ ահէնկէքլէք իմէքտէ, մա միւհիմ խօչնուտ իմէտլէնէճէկիմ տէրքէար իտէ տէ, հէր հալտէ փայիտէ այլի օլմագ ճիհէթինէ արզը նէ միւսարէաթ իտէրիմ։

Ագտէմէտ տէ սաղլըղ օլունուլմագ միւմքիւն, էքլէնէճէք պաղտաքէ օ մէմլէ-քէթին մահսուլու օլմասը, սանիէն քիւլլի կանի օլտուղը Թօփրագտա վէ գուլլանըլմագ օվալարտա մէքիւլմէքլի, գումլու վէ խալիս Նէմլիքլէ գապալը Թօփրագտա, վէ օրման էտէքլէրինտէ վէ տէնիզ սահիլլէրինէ եագըն, եանը կիւճէլէրի չօք իյի մահսուլլարը էքիլմէլի տիր, վէ պիր տէնէ պաղտաքէ էքիլէն մահսուլուն հէր գաչ կէօզլիւ եանը պուլունաճագը պիր գաչ Հաֆթա վար իտէ, օ գատար պաշգա Թօփրամաքտա վէ կէօզլէր քէսիլմէլի տիր, զիրա Ֆիլիզ պուլունագ մա Հէլլէրինտէն ըլիւրէ, վէ քէօքլէրինտէն պաղտաքէ Հասըլ օլուր։ Թօփրագ Նէ գատար կիւզէլ վէ գապարթըլը վէ Նէմ նագ օլուր իսէ, մահսուլու տա օ գատար պէրէքէթլի օլուր։

Նիգօլա Դուֆո

ՈՒՖԱՑԻ ԽԻԻ ԽՕԼՃՈՒԼՈՒՆ ՅԱՀԱ

(6467 Նօմ Նէւ-եօրքէն Թէլէօ)

Պուրսաճա կէրիլէր իւքէն էվվէլա Մուսէվիլէր մահէլլէսինտէն վէ պատէհաս Բուլղար մահէլլէսինտէն կէչիլմէքտէ տիր։ Իսլամ մահէլլէլէրի չէհրին պիր պաշընտան տիկէր պաշընա գատար տէվամ իտմէքտէ, վէ Հայ մահէլլէսի տէ Թա եօգարըտա եօգուշ իւզէրինտէ պուլունմագտա տըր։

Հայ մահէլլէսի պուլունան 25 սէնէտէն Հէրպէ էվվէլլէրի ետաքըն վէ գէյզէէ սէպէպլէրինտէն սայըսը քիւլլիյէտլի խարապ օլտուղու սօնրատան Նիզամըը պիր Թարզըն Նիզամ իլէ պինա օլունմուշ, պիլխասսա սախիլը մահէլլէլէրտէն զիյատէ միւնթազամ տըր։

Պուրսանըն սէքէնէսինին էքսէրի Իսլամլար, վէ սօնրա սայըճա զիյատէ պուլունան Հայլար օլուպ, Թահա աղ օլանլար Բուլղար իլէ Ռէհաթիլէր տիրլէր։

Բում մահէլլէսի իքի օլուպ, պիրի աչաղըտա օլունուրտու կիւպի, տիկէրի տէ եօգարըտա տըր. վէ պէսպէլլի պունլար այրը այրը մահէլլէլէրտէն կէլմիշ օլտուգ-լարընտան, պիր Թագըմը պուլմա պիլինտիկլէրի Հայլար, տիկէր Թագըմը պիլմէ-մէքտէ տիր. վէ Հալիւքէ պիլիմ Հայլար Թիլլիլէ, պիր Թարաֆտան կիւզէլճէ Թիւրքչէ սէօյլէտիքլէրի Թագ պիլէրէք պիր Թարաֆտան Թա քէնտի լիսանը մասէր-գատալարը էօյրէնմէքտէ տիրլէր։

Կէրչի միւրաատըմըզ ումում սուրէթ-տէ Պուրսանըն էպնիյէլէրինտէն պահս իթմէք տէկիլ իսէ տէ, եալընըզ չու գատարը սէօյլէրիզ քի, գուտրէթ Համիտէ-իլէ պուլունան վէ Չէքիրկէ Թէսմիյէ օլունան մահէլլէ վէ եախօտ քէօյ, չէ-հիրէ եագըն սաաթտան զիյատէ պիր մէսաֆէտէ վէ չէհրին պու Թարաֆընտա եուքարը քէօյ կիւզէլ պիր մէվգիյէ վար տըր, Հալպուքի պիրաքաճ կիւնտէ-նին Նէհէմէթի իքի Չէքիրկէնէ իմէք իւ, Պուրսանըն գատար կիւզէլ մէնթիգ օլմազ։

Պուրսանըն ըէք կիւզէլ խանլարը վէ չարշըլարը վար տըր, Հալթէա պիւյիւք պիր չարշըլարը տիրիլիր Գապալը Չարշը գա-զընտան զիյատէ կէնիշ օլունմուշ Հալ-

տէ, միւքէմմէլ սուրէթտէ տէ պօեաթը լըք Թէզէինիտ իմարիշ տիր։

Կէրչի Հէր չէյ պուլունմագտա տըր, վէ սուլարըն պօլլուղու իսէ Ֆէվքէլատէ սուրէթտէ տիր, լաքին, էսէֆ օլունուր քի, Հէնուզ էհալինին Թէնէզզիւհինէ մախսուս, վէ օրաճա չէսպան մանթուզատ վէ Հավուզլար, Ֆիսգիյէլէր վէ գամէրիէլէր իլէ միւզէյյէն (…) պիր պագչէ վէ Նէ տէ պիր գազինօ պուլունմամագ տա տէկիլ տիր. պուլունան գահվէլէր, գազինօլար վէ պաղչէլէր տախի պու սուրէթտէ միւլքէ տիրլէր։

Կէրչի չիմտի ճամի քէօչքլէրին եանընտա, պէլէտիյէ Թարաֆընտան պաղչէլի պիր գազինօ ինչա իթտիրիլմէքտէ տիր, լաքին պու սաիր Հէմ ահ-ֆագ տըր, վէ Հէմտէ կիճէլէրի ֆամիլեալար կիտիպ Թէնէզզիւհ իտէճէք պէք միւնասիպ պիր մահէլլէ օլմագլա, կէնչլէրի էրքէքլէրին արամըզըրըն եարանաճագ պիր մահէլլէ տիր։

Շայիանը տիգգաթ տըր քի, չիմտի-յէ գատար, Էսքի գատընլարըն չարչաֆլարը կիտիպ Թօրպաշմալարը վէ ալըգ ու իթա իթմէկլէրի աչըք օլմաղըղընտան, եալընըզ պազը Իսլամ գատընլարը իլէ քէօյլիւ գատընլարը կէօրիւլմէքտէ տիր։

Սայըսը հէր էվտէ աղար սու վէ պիր մըզ սարըա պաղչէ պուլունմագտա տըր։

Պուրսա Թաղ էթէկինտէ օլուպ վէ լօտօս րիւզկեարը պուղաընտան, Թամ-տան կէլէճէկինտէն, Թալիաթիլէ պէք սըճագ օլմագտա տըր։

Շէհրի մէզպուրտա էն զիյատէ կէօ-րիւլմէկէ լայըգ օլան էպնիյէլէր ճա-միի շէրիֆլէր տիրլէր. Վէ պէզագլիք իւէք փապրիգալարը Թէմաշայա սէզա տըրլար։

Պէյլիք խասթախանէ էն կիւզէլ պիր մէվգիտա օլուպ, մէզքիւր մահէլլէ պիր խարապէլէ իլէ պիրտէ աճիզլէրէ Թէն-չաըճա հիմմէթ պուլունմագտա, մա-մէնաճտէ խաստէ ալընմըչ տըր, վէ պէզագլիք պէք կիւզէլ պիր մահէլլէ տա-խի միւքէմմէլ պիր մէքթէպ խառաստա-նէ ինշա իտիլմէքտէ տիր։

Պաշլի Թէշէքքիւլի ազիմ միրատէ էթրաֆընտէ քիւչիւք օլունմուչ վէ չըրագ-լար Նէթիճէ Էտիլմիւշ պուլունմագտա տըր։ Պու Թէքէտտիւմէտէ, Թօրգուտեան էֆէն-տինին Թաշը Նէզարէթինտէ օլունուր Հալտէ, սայըլա սուրէթտէ իքէք պէօ-յիւք Թօհումանը Նէթիճէլէրտէքիւ Թէր-ֆի վէրիլմէքտէ տիր. չէօյլէքի, Թօհումճուլար, քէնտի Թօհումլարընը, մէզքիւր մէքթէպին ուսուլ իւզրէ Նէթիճէլէտիլմիչ օլմալարընա Թաքլիտ չէհաթընտան ալը-մաքտա, վէ Թօհումլարընը գուլլա-նըլանը Թաամին իթտիրմէքտէ, քիմի պէհէ սամթամամտա տըրլար։

Պու պիւյիւք մէնֆաաթ ուսուլ սաէյ-յինտէ, Թօհում Թութմանլար, ճիհանըն Հէր Թարաֆընտան ճէլպ օլունան, վէ սընհէթլէրի մալում օլմաճան պիր չօք չիւրիւք Թօհումլարը պարա վէրմէքսիզին գուրթուլմուշ տուր։

Մէզքիւր մէքթէպէ կէրչի զիյատէ-սիյլէ չայեանը Թէչէքքիւր տիր, լաքին, պիւենւք պիր հիմմէթէ Թահա միւհթաճ տըր. չէօյլէքի, սայըսը մալիւմ օլան մահէլլէրին հէման քէօփֆէսինտէ Թաքըլ, պէօճէք Թութմանլարըն, վէ Թօհումէ-Թիչտիրէնլէրին էկի գատ սէքսէնի, վէ պէլ-քիւս Թօղսանը գատըն Թանրիֆէսինտէն օլտուղու հալտէ, աղըլ մազ սէտ Թիֆլիգան, էրքէքլէրտէն զիյատէ գատըն-լարա տէրս վիրիլէճէք էտէտ, եալընըզ էրքէքլէրէ Թէտրիս խալիտէտ օլունա-ճաղընտան, պու խուսուս իւզէրինէ, կէ-րէք Հիւքիւմէթի Սէնիյէնին, վէ կէրէք տէվլէթլիւ վալի պաշա Հազրէթլէրինին Նազարը տիգգաթլարընը ածլէթան Թա-վէթ իտէրիզ։ Գատընլարտան պիր Թա-գըմըրը մէքթէպ տէրսլէրի Թահսիլ իթ-միքլէրինտէ, պիր գաչ սէնէտէն, Հէր Թարաֆտա Նաչիր լէն Եարտըմճըլըըլըընտա, վէ մէմալիքի Շահանէնին պիրչէ վէ եիզ պիրչէ գիւլլանըլ լիւրալըք մահսուլ վէ Թարպիեէթ Հասըլ լէ կէլէճէկինտէ

չիւրհէ եօգ տուր, վէ գաղընլարա մէղ քիւր տէրսին թէսլիսինտէ, զանը ա-ճիզանէմիզճէ, նէ պիր միւշքիլաթ վար-տըր, վէ նէտէ պիւնիւք պիր մէսաբիք զամանընա իհթիւաճ։

Վէ հաթթա, մէղքիւր թօհում մէք-թէպի կիպի պիրեր մէքթէպտէ Պիլէ-ճիքտէ, Ամասիասընտա, Իզնիմիտտէ վէ Պաղչէճիքտէ վէ էմնալի մահէլլէրտէ քիւշատընա լութֆ ու հիմմէթ պուլրուլ-նա, պինլերճէ երքէքլերին վէ ալէլխուս-սուս գաղընլարընը, եալընըզ պիր սէնէ-տէ թահսիլ իտէճէքլերինտէ, վէ կիճէ կիւնտիւզ տուալար վէ թէշէքքիւրլեր իլլեէճէքլերինտէ չիւրհէ եօգ տուր։

Մա մէճմուենիյէ խապեր ալարընը-մըզա կէօրէ, մէղքիւր պէօճէք թօհում մէք-թէպի թարաֆընտան, պու սէնէ, էն զի-եատէ էհլիյէթ վէ լիեազաթ իզրաղ ի-տէն շակիրտանա, պէրայի թէշվիզ պի-րէր միւքեաֆաթ իթասընա հիմմէթպուլ-բուլաճադ իմիշ։

(Տեվամ)

ՄԻԹԷՆԷՎԻՆ

ԲԷՏԷՐԻՆ ՀԱԴԴԸ

Ռաբել զաղէթասընտա պէր վէճհի աթի ծգունմուշ տուր։

Գարիունումզտան պիրի աթիտէքի վագատտան տօլաեը թէշէքքի իտիեօր, 1885 տէ պիր դատըն, 12 եաշընտա պիր զըզընը թէրը իտէրէք վէֆաթ իտէր, հասպ էլ գանուն բէտէրի վասի օլուր, ֆագաթ պու բէտէրին սուլի մէշրեպ սահիպի վէ միւրիճի պիր քիմսէ օլուս-զու իչին այիլէ մէճլիսի ազլինի թալեպ իտէր։

Պոյ պապտէ իճրա օլունան թահգի-գաթտա, շու բէտէր հագգընտա քի իս-նատաթը թէմամըյլա հագգը օլտուզու թէպէյիհին իտէր, վէ պունուն իւզէ-րինէ մերգում ազլ իտիլիզ մագամընա ալէօրիւք բէտէրի թաեին օլունուր։

Գըզ 6 սէնէ միւթէվալիէն պէօրիւք բէտէր վէ պէօրիւք վալիտէսի նէզտին-տէ Խմիրը էօմր իտէր, քէնտի նաֆա-գասընը անլէր թէտարիք իտէրլեր, մէք-թէպէ վերիլզ թէրպիեէ իտէրլեր, վէլ հասըլ հէր աուրէթլէ տիգգաթ վէ թէ-զայիւտաթտա գուսուր իթմէզլեր։

Գըզ պու կիւնքի կիւն 18 եաշընա կի-բիպ էվլէնմիրլիմէք խսթէնիլիեօր, թա-լիպ օլան տէլիգանլը հէր ճիհէթլէ պէօ-րիւք բէտէրլէ այիլէ մէճլիսինէ մուվա-ֆիգ կէլիեօր, վէ լաքին բէտէրին մուվա-ֆագաթը լազըմ, օ տա բէտտ իտիեօր, վէ չու հալտէ իզտիվաճ միւմքինսիզ օ-լուբէօր։

Գըզընն ամուճասը օլան մուխպիր իմիզ պունա զիեատէսիյլէ հիստէթլէնմէքտէ տիր։ վէ չու հիստէթ տէ բէք հագգը տը։

Նաֆսլ օլուր, բէտէրլիք վազիֆէ-սինի իյֆա իթմէտիկինտէն նաչի բէտէր-լիք սրֆաթը քէնտիսինտէն նէզ օլու-նուրճասընա դըզ էլինտէն ալընմըշ օ-տուզու հալտէ, մուվաֆագաթը խս-թիհսալ օլունմագալըզը թէէհհիլ դա-պիլ ջմանեաճագ սուրէթտէ հէնուզ բէ-տէր գալմասը աճայիպ տէկիլ մի տիր, էկէր գանուն պէօրէ իսթէեօր իսէ, օլ գանուն լաֆզը պի մանէա հիւքմիւնտէ տիր, անը տէկիշտիրմէլի, քէնտիսինտէն զըզը այրըլըպ ալընան պիր բէտէրին արթըգ գըզը իւզերինէ պիր հագգը գալը մը։ Վասիլիքտէն ազ իտիլմէքլէ պէրապէր, բէտէրլիքտէն տէ ազլի լա-զըմ կէլմէզ մի, արթըգ գըզ քէնտիսի-նին սաերլմասընը հալտէ, գըզըն պախ-թիեար օլմասընա մանի օլմասը բէք զարիպ տէկիլ մի տիր։

Վագուրչինա մէճլիսի թարաֆընտան վէրիլէն գարար իւզերինէ, Սըրպիսթան հիւքիւմէթի, սըրֆ ումուրու ասքերի-եէսէ սարֆ իտիլմէք իւզրէ, Պէրլին-տէքի թիճարէթ պանգասընտան 10 մի-լիոն ֆրանգ իսթիգրազ իմմիշ տիր։

Խարիճիեէ միւսթէշարը Սըր Ճէյմս Ֆէրկիւսընը, մէճլիսի մէպուսանտա, Իրան հիւքիւմէթի ճանիպինտէն, հուտուտա միւթկէքքին պաղը էշխաս թա-րաֆընտան թէպրիզտէն աշըրըմըշ վէ գարատարըմըշ օլան 15 եաշընտա պիր ի-կիլիզ զըզընը գուրթարմագ իւզրէ, Սաուճ Պուլագա ասքէր սէվգ իտիլտի-կինէ պէեան իթմիշ տիր։

Ալմանեա տօնանմասը եինէ պիր թա-գըմ գազալարա տիւշար օլմուշ տուր։ Դոյչէ վէ Ֆէօյլընդ նամ զըրհլըլար, Ֆան-ֆիկ աշըղլարընտա գտարաեա օթուրուպ, Ֆէօյլընդընը եիւզտիրիլմէսի միւմքին օլա-պիլմիշ իսէ տէ, Դոյչէ զըրհլըսընը գուր-թարմագ իշին բէք չօգ զահմէթ վէ էմէկ սարֆը միւգթազի կէօրիւնմէքտէ իմիշ։

Գրալիցա նաթալինին պիւթիւն եազ մէվսիմինի, թէյզէսի նէզտինտէ կէչի-ըճէկի, վէ սոն պահարտա Ֆրանսանընն ճէնուպ թարաֆլարընա տօղրու կիթ-մէսի միւհթէմիլ օլտուղու, Պուքրէշտէն պա թէլէկրաֆ պիլտիրիլմիշ տիր։

Սըրպիսթան գրալը Ալէքսանտրընն Բարինե մուգարբէր օլան սէյեահաթընտան սարֆը նազարլա, պունա մուգա-պիլ պու այ զարֆընտա Բէթրասպուրկա ազիմէթ իտէճէկի, Պէլկրատ մէհաֆիլը սիհասիեէսինճէ սէօյլէնմէքտէ իմիշ։

Բէչթա իլէ Վիէննա արասընտա է-լէկթրիկլէ պիր չըմենտրֆէր խաթթը թէմտիսի ղըմընտա, Ավթրիատա իշ-թիղալաթտա պուլունուլմագտա տը։

Մէղքիւր չըմենտրֆէրին իմթիեազը պաղլաբը թարաֆընտան թալեպ օլունմուշ իսէ տէ, բէտտ իտիլմիշ տիր։ Իշպու չըմենտրֆէր խաթթը հիւքիւմէթ մէսարիֆի իլէ ինչա գալընճագ տը։

ՏԱԽԻԼԻԵՆ

Պուբսա վալիսի Մահմուտ Ճէլալէտտին բաչա հաղը տէվրէն Քէօթահեատա 6-7 կիւն գատար իգամէթ իտէրէք, յունիս 13 ինտէ Քէօթահեատան Ուշագա հարէքէթ իթմիշ, վէ օրաճա գալիչէճիլիք սէնատաթընը թէրագդը-սընա միւթէալիգ վէսայիթին իսթիք-մալինէ սայ ու դայրէթ իյլէտիքտէն սոնրա, Գարահիսարա միւթէվէճճիհէն օրա-տան ադիմէթ իթմիշ տիր։

Մալիեէ խազինէսինտէն վուգու պու-լան պիր սէրկի սիրգաթընտան տօլաեը, ճինատէթլէ իթհամ իտիլմիշ օլան մա-լիեէ մուհասէպէ միւմէյեիզլէրինտէն Շեվգի էֆ. իլէ, բիւֆիդասը հագգընտա-աքի հէյեէթի իթհամիեէ գարարը, նէզարէթի միւշարիլէյհա իլէ իչտէ զի-մէտխալ պուլունան Կուրճի գումրան-եասը թարաֆընտան թէմեիզ իտիլմիշ օլ-տուզու հալտէ, պու քէրրէ թէմեիզ ի-թիաաարը ըէտտ իտիլմիշ, վէ ի-ճբրալի մուհաքէմէլերի իշին էվրաքը տիւն իսթինաֆ միւտտաի ումումիլիկինէ թէվ-տի գըլընմըշ օլտուզունտան, էվրաքը մէղքիւրէնին պու կիւն եարընն մահքէ-մէյի մէղքիւրէեէ իտտէ գըլընճաղընը թարէֆ եազընեօր։

ԹԷԼԵԳՐԱՖԼԱՐ

Բարիս 1 յուլիս. — Իթթիֆագը միւ-սէլլէսին թէճտիտի, մէհաֆիլի սիեասէեէտէ պէօյիւք էհէմմիյէթսիզլիքլէ թէլագդի օ-լունմուշ տուր։

Մ. Ռիկոնուն իտամընտան տօլաեը, Ֆրան-սա հիւքիւմէթի պու կիւն Հայիթի հիւքիւ-մէթինտէն թարզիեէ թալեպ իթմիշ տիր։

Բէթրասպուրկ 1. — Եիւզտէ 4 ֆայէզի վէ 11 միլիոն ռուպլիտէն միւրէքքէպ պիր իսթիգրազը ասխիլինին ագտը զըմընտա, պիր էմրը իմբէրաթօրի սատըր օլմուշ տուր։

Լոնտրա 1. — Իթթիֆագը միւսէլլէսին թէճտիտինտէն տօլաեը Ինկիլիզ զազէթա-լարը իզհարը մէմնունիյէթ իտիեօրլար։

Սինանոբո զազէթասը, իթթիֆագը մէղ-քիւրուն թէճտիտինտէն պահնէ, տիւէլի սէյասէ Լորտ Սալիսպըրիտէն նէ նասիհաթ վէ նէ տէ մուավէնէթ թալեպ իթմէտիքլէ-րի ճիհէթլէ, իթթիֆագը միւսէլլէսին թաա-տիլաթը ալտրէսինտէն մալիումաթը օլմասը-ղընը եազըեօր։

Վիէննա 1. — Ֆրէմդենպլատ զազէթասը, մարքի տի Ռուտինիին պէեանաթը, իթալ-եա վէ էվրօպատա ֆէվգէլատէ պիր հիւսնի թէէսիրի մուճիպ օլտուղունու, վէ իթթի-ֆագը մէղքիւրուն էվվէլքի էսասը իւզէրի-նէ թէճտիտ օլունատուղունու պէեան իթմիշ տիր։

Իմբէրաթօրուն հուզուրուճտա իճրա օ-լունան պահրիեէ մանօվրալարը իւզէրինէ, զաթը իմբէրաթօրի, ասքէրի պահրիեէեէ խէթապէն, նէչը իթտիքլէրի պիր էմրը իմ-բէրաթօրիտէ, ասքէրի մէրգուսմէնին էյ-ֆայի վազիֆէ պապընտաքի իգտամաթընտան տօլաեը իզհարը խօշնուտի էյլէմիշլէր տիր։

Սմոթէրտամ 1. — Ալմանեա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիցասը պու կիւն էօյլէնտէն սոնրա պուրատա միւվասլէթ իթթիշլէր, վէ գրալիցա իլէ վալիտէսի թարաֆընտան իսթիգպալ օլունմուշլար տը։

Ինճիմա իյլէմիշ օլան քիւլիեէթի էհ-ալի, միւսաֆիրլերի պիր սուրէթը ֆէվ-գէլատտէ ալգըշլամըշլար տը։

Լ'ԱՎԸՆԻՐ
ՏԷ
ՖԱՄԻՅԼ

ՖԱՄԻԼՆԱԼԱՐ ԻՍԹԻԳՊԱԼԻ ՆԱՄ ՇԻՐՔԷԹԻ
ՄԻԹԹԻԳԱՊԼԷՅԻ ԹԷՄԻՆԻՅՆԷ
ՍԷՐՄԱԵԷԼԷՐ ԹԷՇԲԻԼԻ ԻՉԻՆ
ՖՐԱՆՍԱ ՏԷՎԼԷԹԻՆԻՆ
ՆԷԶԱՐԼԹ ՎԷ ՀԻՄԱԵԼՈՒ ԹԱՀԹԸՆՏԱ
ԻՏՖԱՅԻ ՄՈՒԱՄԷԼԱԹ ԻՅԼԷ
ՇԻՐՔԷԹԻՆ ՄԷՐԲԷԶԻ ԻՏԱՐԼՈՒ

Ֆրանսա Լիոն ղէհրէնտէ, Բէքէ-ղլէ ոսֆէ Ն. 61

ԹԷՄԻՆ ՕԼՈՒՆԱՆ ՍԷՐՄԱԵԷ
100.000.000 ՖՐԱՆԳ

«Լ'Ավընիր տէ Ֆամիյլ» շիրքէթինին թէ-քիւլ վէլէվ ճիւզի օլսուն պիր մուավէնէթ օլմագ մագսատինէ մէպնի օլուպ, պու շիր-քէթ ազ միւտտէթ զարֆընտա թէրագգը վէ թէվսիսիւ իյլէմիշ տիր։

«Լ'Ավընիր տէ Ֆամիյլ» շիրքէթի պիր միւտտէթի մուայեէնէ զարֆընտա եախսա միւտտէթին ինգըզասընտան էվվէլ իսապէ-թի վագբա իլէ սէրմայէլէր թէշքիլ իտէր։

«Լ'Ավընիր տէ Ֆամիյլ» շիրքէթի էնվա-ղ մուավէլաթ իլէ միւթէվէզզիլ օլուպ, պաշ-լըճալարը մէնգուլաթըն գըյմէթի միւսթէ-ար օլան մէպլաղը թէէմին իյլէմէք ղայրը-տա օլան պիր սէրմայէեի էյտէ իթմէք, սա-նաաթ վէ թիճարէթտէքի իսթիգրազաթըն ըէէս իւ մալինի թահթը թէէմինէ ալմագ, չօճուգլար իշին ճէհէզ թէտարիք իյլէմէք, իսթիեարլի իշին մէտարը թէտյիեիշ օլա-ճագ մէպլաղը բէյտա իյլէմէք, գայրը հա-եաթ չարթը իլէ մէշրութ վարիտաթը վիճ-ճուտէ կէթիրմէք, խիւլասա, ուսուլի ի-տարէյէ միւթէալիգ հէր նէվի մուավէլա-թը իյֆա իյլէմէք տիր։

«Լ'Ավընիր տէ Ֆամիյլ» շիրքէթինին Տէր-սատտէթ ամէնթէէկի, 1884 քեանունի սա-նի իսթիֆտասընտան պաշլամըշ տը։

Ֆազլա մալիումաթ ալմագ, վէ շիրքէթի հիսսէտար եազըլմագ արզուսունտա պու-լունան, Տէրսատտէթտէ Պաղչէ-Ֆարբանուն-տա Շէյխիլ Իսլամ խանընտա 11 նիւմէր-լու օտատա մուգիմ ամէնթէսի թէլլալեան Բարսեղ էֆ. եէ միւբաճաաթ իթմէլի տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԵԼ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՐ
1891 Յունիս 21

Լսհ. Ռմ. միւպէտտէլէ սէրի Տէ	—	—
Տիւն ագշամ գափանը	20	19
Պոլ սապահ աշըլտը	20	10
Էն եիւքսէք Ֆիեաթ	20	10
Էն աշաղը Ֆիյաթ	20	8
Սէրի Ա.	43	10
» Պէ	23	30
» Սէ	20	10
Թահվիլաթը Օսմանիյէէ	79	3
Էն եիւքսէք Ֆիեաթ	79	10
Էն աշաղը Ֆիեաթ	79	—
Թասֆիյէէ	19	20
Շըմէնտրֆէր Ֆր.	71	25
Օպլիգասիոն Թրամվայ Լ. Օ.	498	—
Իսթիլանճ 8 կիւնէ »	187	½
» 1 » »	75	—
ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ		
Իսթանպոլ պանգասը Ի. Լ.	5	30
Սօսիէթէ ժէնէրալ »	4	—
» Օթ. չանժ է վալէօր »	4	—
Գրէտի ժէնէրալ օթոման Լ. Օ.	8	3
Թրամվայ »	5	90
Բէժի »	15	15
ԵՈՒՆԱՆ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ		
Իսթիգրազ 5% Ֆր.	435	—
» 4% »	—	—
Պանգ Նասիոնալ »	427	—
Լօրիօտ »	151	—
ԱԳՃԷ ՖԻԵԱԹԼԱՐԸ		
Օսմ. լիր. 100 Ղրշ. տան Ղրշ. Փ.		
Սիմ մէճիտիյէ	107	37
Մէթալիք	101	—
Պէշլիք	102	30
Սալթ ըրեդ	103	10
Ինկիլիզ լիրասը	109	15
Ֆրանսըզ »	87	2
Բօլ	89	15
Գարպօն գաեիմէսի	8	12
Գոնսոլիտ ըէբորու	20	—
Օսմանիյէ » Ըէբոր	—	—
Շըմէնտրֆէր » Ենթ. ր.	—	—
ԳԱՄՊԻՕ		
Լոնտրա	108	⅝
Փարիս	23	27
Ֆրանգ	—	—
Ֆիորին	10	75
Մարգ	18	67

ԳՐՕՆՏՕՐՖՏԱ

ԲՐԷՆՕԷՍ ՍՕՔԷՖԱՆԻ ՆԱՄ ՄԱՏԷՆ ՍՈՒԼԱՐԸ

Էմոսըզ գուտրէթտէն հասըլ օլմա, վէ գանա սէրինլիք-պախչ իտէն «լէ-լէնի մատէն սուլարը պիլ խասսա էմնայի թաամտէ խթիմալ օլունուր։

Իշպու մատէն սուլարը նէֆէս պօրուլարըյլա միյտէ վէ մէսանէ խասթալըգլարընը տէֆ իտէր։

Արշիւտիւգ Ռօտոլֆ հազրէթլէրի պու պապ-տէ պէր վէճհի աթի չէհհատէթտէ պու-լունմուշ տուր։

«Իշրէ Գրօնտօրֆոն «լէ մատէն սուլ-ֆրամըզդան հիչ էյտէյ էլմէզ։

Պու գումանեա Ավսթրիատա ԳԱՐԼՍՊԱՏ գուրպինտէ Գրօնտօրֆուն ալգալինի մատէն սուլարընընն սահիպի իսթիեազը տը։ Տէրսատտէթտէ Սայիտիեէ խանընտա 19 վէ 20 նիւ-մէրօլարտա Թիւրքիանընն Ումումի Ա.ժանը։

Պաշլըճա էֆգա Թիւճարլարը, էճզահանէլէր, օթէլլէր վէ լօգանթալարտա տախի սաթըլըբ։